Cuirtear gu Uaighean a’ Chogaidh

Dh’fhàg sinn beannachd aig grunn sgoilearan a tha air Turas dhan Bheilg son tachartas co-chieangailte ris a’ Chiad Chogadh. Bidh iad a’ tilleadh air 6 Cèitean.

A group of pupils departed at the weekend to Belgium and a trip to sites connected to the First World War and of historical interest.

Nua-chànanan SCHOLAR

The following online tutor sessions have been scheduled to help students prepare for the final exam:

* Higher Modern Languages: How to revise for the final exam (Monday 9 May 2016, 7.30pm)
* Advanced Higher Modern Languages: How to revise for the final exam (Tuesday 10 May 2016, 7.30pm)

Previously recorded sessions can also be accessed via the SCHOLAR website.

More information ([http://scilt.us3.list-manage.com/track/click?u=60732af8773445e648f9fb3cb&id=4fca090c6d&e=01dc39ca4b](http://scilt.us3.list-manage.com/track/click?u=60732af8773445e648f9fb3cb&id=4fca090c6d&e=01dc39ca4b))

Tachartas Còmhnaidh Duais Iain Muir

Bha feum aig CNAG planaichean atharrachadh airson Tachartas Còmhnaidh Duais Iain Muir airson òigridh a tha a’ dèanamh a’ Chiad Èire den duais. An àite a bhith air falbh 7-10 Ògmhios bidh iad a-nis air falbh leis a’ bhuidheann den Dàrna is an Treas Èire Dimàirt gu Dhiadhine 14-17 Ògmhios. Tha sinn an dòchas nach eil seo a’ cur dragd air ur cùid planaichean fhèin. Ma tha duiligheadas sam bith agaibh, nach leig sibh fios dhomh (chì sibh àireamh an fòn-làimh agam gu h-iosal). Nach gabh sibh ar leithsgeul.

Due to unforeseen circumstances, CNAG has had to make changes to our plans for the John Muir Award Residential for kids doing their First Level of the award. Instead of being away 7-10 June, they will now be away along with the group of Second and Third Level kids Tuesday to Friday 14-17 June. We hope that this does not disrupt your own plans. If you have any difficulties, please phone me (you can find my mobile number below). Please accept our apologies for any inconvenience caused.

Leis gach deagh dhùrachd,

Alison

Oifigear Òigridh is Coimhearsnachd (Glaschu)

COMUNN NA GÀIDHLIG \ 22 Sràid Achadh a’ Mhansa \ Glaschu \ G11 5QP

SGOIL GHÀIDHLIG GHLASCU \ 147 Sràid Berkeley \ Glaschu \ G3 7HP

[[0786 0953 569 (Fòn-làimh)]]
Cothrom Preantasachd aig a’ BhBC

Seo deagh chothrom obrach do sgoilear a bheil ùidh a bhith ag obair an lùib na meadhanan. Tha aca gu 8 Cèitean 2016 airson cuir a-steach air a shon.

http://careerssearch.bbc.co.uk/jobs/job/gaelicapprentice/16056

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tachartasan Samhraidh Colaiste Corpus Christi 2016</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Admissions Office</td>
</tr>
<tr>
<td>Corpus Christi College</td>
</tr>
<tr>
<td>Cambridge CB2 1RH</td>
</tr>
<tr>
<td>Tel.: 01223 338056</td>
</tr>
<tr>
<td>Janet Rogers, Admissions Co-ordinator <a href="mailto:admissions@corpus.cam.ac.uk">admissions@corpus.cam.ac.uk</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Sam Twells, Schools Liaison Officer <a href="mailto:slo@corpus.cam.ac.uk">slo@corpus.cam.ac.uk</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**STEM Women Summer School, Monday 27 - Wednesday 29 June 2016**

Following last year’s hugely successful initiative, Corpus Christi College is pleased to announce that it will again be hosting a three-day residential summer school for Year 12 women at all UK schools who are interested in Mathematics, Physics, Chemistry or Engineering and are planning to apply to a competitive university in autumn 2016. Teachers are invited to notify eligible students of this opportunity. Further information on eligibility and how to apply can be found [here](#).

**Citigroup Economics Event, Friday 8 July 2016**

This event is for state school students who are interested in economic issues and thinking of applying for Economics, Mathematics or Finance at university. This is a free event kindly hosted at the Canary Wharf offices of Citigroup. Teachers can nominate up to 10 students who are currently in Year 12 and who are planning to apply to a competitive university such as Cambridge. Further information and the nomination form can be found [here](#).

Best wishes
Janet Rogers
Admissions Co-ordinator

Faicibh Ms Chaimbeul, Ms NicNeill no Mgr Mac a’ Ghobhainn ma tha ùidh agaibh sna tachartasan seo.
You and your students may also be interested in the following events taking place across the road from Corpus at St Catharine’s College – please follow the links for further information:

**History Taster Day**, Thursday 7 July

**Teachers’ Conference**, Monday 11 July

---

**Cothrom Preantasachd Rianachd is Gnìomhachais**

We are keen to recruit a second Business and Administration Modern Apprentice and have placed an advert on the Glasgow Guarantee portal through which interested parties should apply. To help raise awareness the advert is on our website, on display at reception and we have contacted the local schools.

If you know of anyone who may have an interest in this opportunity please signpost them to our website for more information or the Glasgow Guarantee portal at [http://glasgow.mappit.org.uk](http://glasgow.mappit.org.uk). The closing date for applications is on Sunday 8 May 2016.

Many thanks,

**Ros Grant**

Corporate Services Officer

:: 0141 330 1465   : 0141 357 4053   : rgrant@partickha.org.uk

[www.partickha.org.uk](http://www.partickha.org.uk)

Partick Housing Association, 10 Mansfield Street, Glasgow, G11 5QP

---

**Miùghlaigh - Mission for Seafarers**

Bidh sgoilearan à Taigh Miùghlaigh a’ cumail fèill reic bhéicearacht Dimàirt seo airson airgead a thogail mar chuimhnneachan air na h-iásgrainean a chaill am beatha nuair chaidh am bàt’-iasgaich aca An Louisa fodha, faisg air Eilean Miùghlaigh.

Pupils from Miùghlaigh House will be fundraising by holding a Bake Sale this Tuesday to raise funds for the Mission for Seafarers. They were moved to hold the event in commemoration of the fishermen who lost their lives off Miùghlaigh (Mingulay) when the fishing boat *Louisa* sank recently.
Tachartasan ChNAG

Seo fiosrachadh a thaobh tachartasan aig CNAG/ Spòrs Gàidhlig tron t-samhradh.

****************

Tha CNAG a’ cur air dòigh dha thuras spòrsail tron t-samhradh gu sònraichte airson deugairean am-bliadhnal. Ma tha úidh agad ann an cur-seachadan air a’ bhlàr a-muigh, bidh iad seo a’ còrdadh riut gu mòr!

Campa Dheugairean

Cuin?/ When?: 18-22/07/2016

Càite?/ Where?: Drochaid an Aonachain (Spean Bridge), Loch Abar

Cò dha?/ Who for?: S2+

Cosgais?/ Cost?: £175

Bidh prògram a’ champa stèidhichte air cur-seachadan sa bhlàr a-muigh agus a’ choimhearsnachd a bhios againn aig làrach a’ champa. Ma bhios an aimsir freagarrach, ’s dòcha gum feuch sinn air Beinn Nibheis no beanntan eile faisg air an lòrach.

Ach cha bhi sinn trang fad na h-ùine. Bidh cothroman ann ùine a chur seachad le caraidean ùra agus geamannan aig a’ champa fhèin.

Le teine mhòr againn cuideachd, bidh òrain ’s ceòl ann nuair a bhios a’ bhuidheann còmhla.

Bidh sinn a’ dol a-steach dhan Ghearasdan co-dhiù aon turas far a bheil bùthan agus rudan eile ri dhèanamh.

The camp programme is outdoor focused with a community feel to it as we will all be part of one big team. If the weather is suitable, we will attempt a local hill and take part in various outdoor activities such as gorge walking.

We won’t be busy all of the time though. There will be plenty of opportunity to spend time with new friends and activities at the camp itself.

With a big campsite fire, we will have plenty of song and music to create a special atmosphere.

We will go to Fort William at least once where there are shops and other things to do.
### Turas nan Eilean Siar

**Cuin?/ When?** : 07-12/08/2016  
**Càite?/ Where?** : A cycling journey through the Western Isles  
**Cò dha?/ Who for?** : 15+  
**Cosgais?/ Cost?** : £215


*Cycle from Barra to the Butt of Lewis as a team and visit various places on the way as well as making new friends. This will be a personal and team challenge and will be Gaelic medium throughout. Get more info from Spòrs Gàidhlig's website,* [http://www.spors.scot/en/events/camps/8-western-isles-cycle-trip](http://www.spors.scot/en/events/camps/8-western-isles-cycle-trip)

Ma tha ùidh agad, no ma tha tuilleadh cheistean agad, nach tig thu a bhruaidhinn ri Alison, no cuir post-thuice air alison@cnaq.org

************************************

### Seanfhaclan na Seachdaine

As part of a whole school focus on Literacy, we are looking at Gaelic Proverbs in Tutor Time. This week’s Seanfhacal is: *Am fear a ghlibheas a theanga, glibheidh e charaid.*

### Teama Na Seachdaine

'S e Teama na Seachdaine aig Àm Taoitear: Ionracas

The Theme for this Week in Tutor Time: Integrity

### Diluain 2 Cèitean

Latha dheth

### Dimàirt 3 Cèitean

Youth and Philanthropy Initiative - S3 presentations periods 5 - 6.

Leughadh Càraid S2  
Club Ealain AS1  Mr Taylor Rùm 312 Àm Diathaid
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Fios on Àrd-sgoil - 3 Cèitean 2016</strong></th>
</tr>
</thead>
</table>
| **Taic Matamataig àm diathaid 12.50 gu 1.20 - Miss McSherry - Rùm 211.**  
**Bidh Club Film Dimàirt aig 1f**  
**Gaelic Medium Homework Club, Leabharlann 4.00 - 5.00**  
**Supported Study Maths 12.50 gu 1.20 - Miss McSherry - leabharlann**  
**Supported Study Nàiseanta 5 Fraingis aig 4.00f** |
| **Diciaidain 4**  
**Fòrladh Dheuchainn a’ tòiseachadh - Exam Leave begins**  
**Leughadh Càraid S1, S2**  
**Club Gearmailtis 1.00f.**  
**Lunchtime Art Clubs (12:45 - 1:25)**  
**Club Ealain AS1 Mr Taylor Rm 312 Àm Diathaid**  
**Club Ealain AS2 and 3, Miss MacLeod Rm 313 Àm Diathaid**  
**Supported Study for S3 Eachdraidh after school**  
**Mgr Combe Club Obair-Dachaigh, Leabharlann - after school Gaelic Medium Homework Club** |
| **Diardaoin 5**  
**In-Sheirbheis**  
**Tagadh Pàrlamaid na h-Alba**  
**Deuchainnean Beurla SQA** |
| **Dihaoine 6**  
**Club Ealain AS1 Mr Taylor Rm 312 Àm Diathaid**  
**Turas na Beilg a’ tilleadh - Belgium trip returns** |
| **Diluain 9**  
**Cùrsa Bogaidh Gàidhlig - Eadar-mheadhan, Adhartach, An Lèanag**  
**Leughadh Càraid S1 is S2**  
**Ms MacLeod - Club Obair-Dachaigh, Leabharlann as dèidh sgoil - Gaelic Medium Homework Club**  
**Coinneamh SMT 3.30** |
| **Dimàirt 10 Cèitean**  
**YPI Heats are on Periods 5 - 6**  
**Leughadh Càraid S2** |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12:50 - 1.20</td>
<td>Miss McSherry - Supported Study Maths</td>
</tr>
<tr>
<td>12:50 - 1.20</td>
<td>Miss McSherry - Supported Study Nàiseanta 5 Fraingis aig 4.00f</td>
</tr>
<tr>
<td>12:45 - 1:25</td>
<td>Lunchtime Art Clubs (12:45 - 1:25)</td>
</tr>
<tr>
<td>12:50 - 1.20</td>
<td>Mrs Milburn - Supported Study Maths 1.05 gu 1.25</td>
</tr>
<tr>
<td>7.00</td>
<td>Tachartas Comann Leòdhas is na Hearadh SGG</td>
</tr>
<tr>
<td>6.30 - 7.00</td>
<td>Parents Meeting</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Diciadain 11

- Leughadh Càraid S1, S2
- YPI Heats Period 4.
- Club Gearmailtis 1.00f.
- Supported Study Maths 1.05 gu 1.25 - Mgr MacAmhlaigh - Rùm 213

## Diardaoin 12

- Leughadh Càraid S1, S2
- Club Ealain AS1 Mr Taylor Rm 312 Àm Diathaid
- Supported Study Maths 1.05 gu 1.25 - Mrs Milburn - Rùm 206

## Dhioaine 13

- Club Ealain AS1 Mr Taylor Rm 312 Àm Diathaid
- Cuimhneachan - Tachartas Comann Leòdhas is na Hearadh SGG

## Tachartasan ri thiginn

- Diluain 16 Cèitean - Clâr-ama ùr a' tôiseachadh - New Timetable begins
- Youth Philanthropy Initiative Final event May 20th periods 5 - 6. The winning group will present their charity representative with a £3,000 cheque.
- 25 Cèitean - S3 Parents' Evening - 6.30 Presentation re subjects and College options 7.00 Parents' Meeting
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Diciadain 1 Ògmhios</td>
<td>Primary 7 Parents' Evening</td>
</tr>
<tr>
<td>Dìardaoin 2 Ògmhios</td>
<td>Dìhoraine 3 Ògmhios - Primary 7 Induction Days</td>
</tr>
<tr>
<td>Dilùain 6 Ògmhios</td>
<td>new S5/6 pupils return to school</td>
</tr>
<tr>
<td>Dimàirt 7 Ògmhios</td>
<td>Secondary Sports Day</td>
</tr>
<tr>
<td>Dìciaidain 8 Ògmhios</td>
<td>S1 Parents' Evening</td>
</tr>
<tr>
<td>Dìciaidain 15 Ògmhios</td>
<td>Secondary Prizegiving</td>
</tr>
<tr>
<td>Dìhaoine 10, Disathairne 11 Ògmhios - Mòd Ghlaschu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dìsathairne 18 Ògmhios - sgoilearan a’ gabhail pàirt ann an Ceòl is Craic</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Didòmhnaich 19 Ògmhios - turas gu Barcelona a’ gàigal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dìardaoin 23 Ògmhios</td>
<td>Referendum na roinn Eòrpa</td>
</tr>
<tr>
<td>Dìhaoine 24 Ògmhios</td>
<td>- sgoil a’ dùnadh 1.00pm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Gàidhlig ga foilseachadh**

Travellers at the airport in Inverness navigate a revolving door adorned with posters urging them to teach their children Gaelic. "Being bilingual is magic! Bilingual children find it easier to learn a third language," claims one which depicts a cherubic toddler waving a magic wand over a rabbit in a hat. "Give your child a flying start—learn Gaelic," says another.

The posters are part of a larger effort in Scotland to preserve its Celtic language, which was disappearing at a precipitous rate until recently.

Read more... ([http://scilt.us3.list-manage1.com/track/click?u=60732af87773445e648f9f3cb&id=ac41fb5fdd&e=01dc39ca4b](http://scilt.us3.list-manage1.com/track/click?u=60732af87773445e648f9f3cb&id=ac41fb5fdd&e=01dc39ca4b))

**Prògram Telebhisein - Device Squad**

Tha sinne aig Bees Nees Media ag amas air sreath prògraman a dheanamh airson BBC ALBA, TG4 agus S4C leis an tiotal 'Device Squad'.

Carson 'Device Squad'? Tha sinn uile air ar cuairteachadh le teicneòlas agus tha ògridh an 21mh linn - agus am pàrantan - cleachdte ri fònaichean-laimhe, computairean agus 'tablets' a bhith nan coslatha's a dh'oidhche. Ann an 'Device Squad' tha sinne airson faicinn dè thachradh do theaghlach na tigeadh orra teicneòlas a sheachadh. Dè mar a dhèanadh teaghlach a' chuis as aonais Facebook, Twitter, puist-di, Snapchat, teacs, Whatsapp agus Spotify? Am biodh fios aca dè dhèanadh iad leotha fhèin gun dòigh ann a dhol air-loidhne?
In the run up to the May election, learn some simple Gaelic phrases, terms of address and parliamentary terminology. You can find a downloadable leaflet on the Scottish Parliament website along with links to audio files to hear how they should sound.

More information (http://scilt.us3.list-manage.com/track/click?u=60732af8773445e648f9fb3cb&id=14b62d26b0&e=01dc39ca4b)

Gàidhlig is An Taghadh

22 April 2016 (Staffin Community Trust / Bòrd na Gàidhlig)

Àrainneachd, Cànán is Dualchas (environment, language and heritage) is a ten-day practical course for Gaelic speakers that explores the strong links between the language and the Scottish environment. It is open to all fluent speakers and near-fluent learners of the language who would like to continue to develop their fluency and runs in North Skye from 25 to 29 July and from 01 to 05 August.

More information (http://scilt.us3.list-manage.com/track/click?u=60732af8773445e648f9fb3cb&id=c9dd79cb5e&e=01dc39ca4b)
Online Safety Training

*Respectme*, is offering free practical Online Safety Training for adults within the Glasgow area during July and August. The training will run from 10.00am - 12.00pm.

The training is designed to increase adults’ awareness of bullying and the other risks and challenges children and young people face online. This training includes a practical, hands-on session, which will take you through the process for setting and managing profiles and privacy settings on social media channels such as Facebook and Instagram, to help ensure children and young people’s online safety.

Find out more and reserve a space using our online booking system. Alternatively, to organise Online Safety Training within your School or Organisation, contact Lisa Armstrong.
Course: respectme workshop

Workshop Aim:

To introduce you to bullying behaviours and to recognise the range of responses that can be used to address bullying

This interactive workshop will enable participants to:

- Distinguish between what bullying behaviour is and what it is not
- Explore the latest research in Scotland on online bullying and face to face bullying
- Identify what parents can do to deal with bullying behaviour
- Understand what to do if your child is bullying someone else
- Explore the role of parent councils in helping to create environments where bullying cannot flourish

Evening Course

Date: Wednesday 4th May 2016

Time: 7.00 - 8.45 pm

Venue: Ron Davey Centre, 10 Vulcan Street, Springburn, Glasgow, G21 4BP
Fios on Àrd-sgoil - 3 Cèitean 2016

Venue is on main road between station and North Glasgow college.

Presenter: Lisa Armstrong - respectme trainer

TO BOOK A PLACE

Please provide your contact details to Yvonne Keenan by email:

yvonne.keenan@education.glasgow.gov.uk

In the event of cancellation we are only in a position to contact people who have booked a place and provided their contact details.

Booking Form - respectme workshop - North Area

Wednesday 4th May 2016
Tramway: Summer Engagement Programme 2016

Volunteering Opportunity

Tramway is an international art-space which commissions, produces and presents contemporary arts projects. Tramway has a significant reputation for the quality of its year round artistic programme, weaving artists and audiences across the disciplines of contemporary art, film, performance, dance and theatre through its unique and inspiring industrial spaces.

Engagement Programme Summer 2016

The public engagement programme this summer will predominantly focus on the three exciting exhibitions outlined below, and will include tours, workshops, events, discussions and drop-in activities.

The India Street Bazaar – 10 June – 24 July
An exhibition where 7 designers from India and Scotland were invited to explore the Turkey Red archives, and respond aesthetically and with hindsight to this Scottish textile industry

Pehchaan – Art from another India – 18 June – 30 July
Pehchaan (meaning ‘Identity’ in Hindi and Urdu) is an exciting collaborative project at Tramway which showcases a new collection of North Indian art commissioned for Glasgow Museums and conceived by local designer and India Street participant Gabriella Marcella

Printshop! – 6 August – 4 September
An exhibition, drop-in print workshop and free studio rolled into one, featuring an immersive graphic environment and free workshops led by Glasgow-based designer and printer Edwin Pickstone.

Volunteering Opportunity: Tramway Arts Assistant (10 places available)

The overall purpose of the Arts Assistant is to support the delivery of Tramway's Public Engagement programme by:

☐ Assisting with some of the following activities:

- Workshop programme - providing support to the lead artist with participants including schools groups, families and adults
- Tours programme – leading or supporting tours of the exhibition
- Events and activities – assisting with planning and coordination on the lead up to, and day of the activity (e.g. artist talk or family day)

☐ Working with audiences and groups from a range of backgrounds and with different needs
☐ Collaborating with other volunteers and staff at Tramway
☐ Supporting the documentation and evaluation of the programme
The type of person most suited to this role:

- Aged 16 or over
- Interest in visual art (a specific interest in contemporary art / printmaking would be desirable but is non-essential)
- Experience or interest in delivering creative activities to others
- Friendly, self-motivated and energetic
- Able to collaborate as part of a team
- Available to volunteer a minimum of 16 hours between 10 June – 4 Sept (A rota will be created based on availability, with opportunities across days, evenings and weekends)

Though not essential, we would particularly welcome applications from speakers of the most common non-English languages spoken in our local area for example Arabic, Gaelic, Hindi, Punjabi, Romani, Urdu etc.
Support for volunteers

- Role-related training
- Designated point-of-contact to provide information and support throughout
- Reimbursement of Glasgow-based travel costs to and from Tramway (This will normally be the cost of a bus or train ticket)
- A meal will be provided for any shift over 4 hours
- Uniform or protective clothing, where required
- If feel you require additional support to participate in this opportunity, please let us know - we are eager to support you

How to get involved

If you’re interested in volunteering, then please send the following detail to GlasgowArtsVolunteers@glasgowlife.org.uk by 13 May 2016

1. Your name, email address and a contact phone number
2. Name of the role you are applying for (Tramway Arts Assistant)
3. A short paragraph about why you are interested in volunteering, outlining any relevant skills or experience you might have